# HD Color Video Camera

Manuale di installazione Руководство по установке 설치 설명서

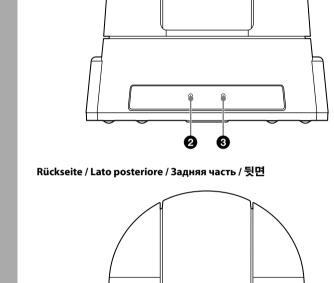
SRG-300SE

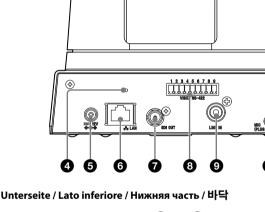


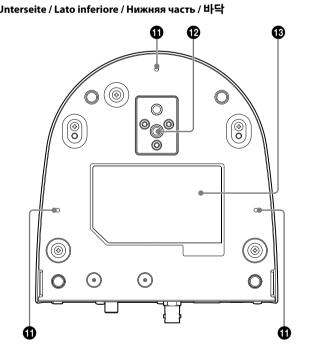


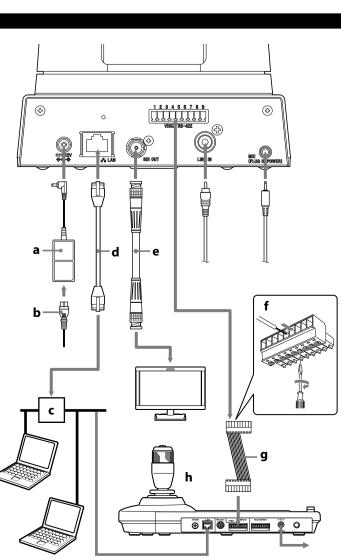












Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Benutzung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Sicherheitsbestimmungen (mitgeliefert)

Informationen zu den Anleitungen

Die Sicherheitsbestimmungen beschreiben die sichere Benutzung der Kamera. esen Sie diese unbedingt durch.

Installationsanleitung (dieses Dokument) Diese Installationsanleitung erläutert die Bezeichnungen und Funktionen der Teile und Bedienelemente der Kamera, enthält Anschlussbeispiele und erläutert

die Einrichtung der Kamera. Bitte lesen Sie die Installationsanleitung vor der Inbetriebnahme durch.

Bedienungsanleitung/Anwendungsanleitung (Web) Die Bedienungsanleitung erläutert die Einrichtung der Kamera und die Steuerung der Kamera über einen Web-Browser.

Nachdem Sie die Kamera ordnungsgemäß installiert und angeschlossen haben, können Sie mit der Inbetriebnahme gemäß dieser Bedienungsanleitung http://www.sony.de/pro/products/visual-communications

"Kameras" → "SRG-300SE" → "Ressourcen"

Position und Funktion der Komponenten

# Kamera Vorderseite

# Objektiv

# 2 POWER-Anzeige (grün)

NETWORK-Anzeige

Wenn die Kamera mit Strom versorgt wird, wird eine interne Systemprüfung ausgeführt. Die Anzeige leuchtet, wenn die Kamera ordnungsgemäß

Die Anzeige leuchtet oder blinkt, wenn die Kamera ans Netzwerk angeschlossen ist. Die Anzeige leuchtet nicht, wenn die Kamera nicht ans Netzwerk angeschlossen ist.

## Rückseite

## Schalter zum Zurücksetzen Um die Kamera auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, drücken Sie diesen

Schalter mit einer Nadel/Büroklammer herunter, während die Kamera mit Strom

**6** === DC 12 V-Anschluss (Spannungsversorgungseingang) Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzteil an.

6 LAN-Anschluss (Netzwerk) (RJ45)

Verbinden Sie diesen Anschluss über ein Netzwerkkabel (UTP, Kategorie 5 oder höher) mit einem 10BASE-T/100BASE-TX-Netzwerk.

# Aus Sicherheitsgründen nicht mit einem Peripheriegerät-Anschluss verbinden,

der zu starke Spannung für diese Buchse haben könnte. Folgen Sie den Anweisungen für diese Buchse.

 SDI OUT-Anschluss (SDI-Ausgang) Gibt das Bild von der Kamera als SDI-Signal aus.

VISCA RS-422-Stecker

# Verwenden Sie diesen Anschluss, um über RS-422 zu kommunizieren.

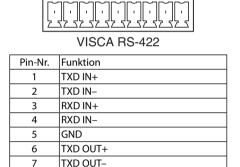
Verwenden Sie den mitgelieferten VISCA RS-422-Stecker.

Um den Spannungspegel des Signals zu stabilisieren, sollten beide Enden mit GND verbunden werden.

Die VISCA RS-422-Steckanschluss-Pinbelegungen 1 2 3 4 5 6 7 8 9

8 RXD OUT+

9 RXD OUT-



**9** LINE IN-Anschluss (Line-Eingang) Schließen Sie einen handelsüblichen Mischer o. Ä. an.

Sie können den Mikrofon- oder den Line-Eingangsanschluss verwenden, indem Sie einen der beiden Anschlüsse über einen Webbrowser auswählen. Diese Anschlüsse können nicht gleichzeitig verwendet werden.

Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung. MIC-Anschluss (Mikrofoneingang) (Minibuchse, mono) Schließen Sie ein handelsübliches Mikrofon an.

• Bringen Sie die Mikrofone nicht in der Nähe von Geräten an, die Rauschen

Nähe der Kamera installiert ist.

• Das Mikrofon nimmt möglicherweise ein Betriebsgeräusch auf, wenn es in der Überprüfen Sie beim Installieren vorab den Ton von einem Mikrofoneingang.

**①** Schraublöcher für die Montage der Deckenhalterung (M3)

Stativschraubloch

Belastbarkeitskennzeichnung

Diese Kennzeichnung zeigt den Namen des Geräts sowie seine elektrische

An eine Steckdose anschließen 1 Schließen Sie die Kamera über das mitgelieferte Netzteil (B-a) und das Netzkabel (B-b) an eine Steckdose an.

Die Kamera schaltet sich ein und die POWER-Anzeige leuchtet auf. Die Kamera schwenkt und neigt sich automatisch in die in der Kamera gespeicherte Position.

2 Schalten Sie die Peripheriegeräte ein.

# VORSICHT

Diese Kamera verfügt nicht über einen Ein-/Aus-Schalter. Beim Installieren der Kamera muss ein leicht zugänglicher Trennschalter in die feste Verkabelung eingebaut werden oder das Netzkabel muss an eine Netzsteckdose nahe bei der Kamera angeschlossen werden, damit der Netzstecker bei Bedarf problemlos vom Netzstrom getrennt werden kann. Wenn Störungen auftreten, schalten Sie die Kamera am Trennschalter aus oder trennen sie vom Stromnetz

# Schalten Sie die Kamera nach dem Einschalten nicht sofort aus. Warten Sie

mindestens fünf Minuten, bevor Sie die Kamera ausschalten Verbindung mit IP-Fernbedienung

Wählen Sie die VISCA-Verbindung mit der Fernbedienung über das Menü "Netzwerk" unter "Einstellung" im Webbrowser aus. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Serielle RS-422-Verbindung Sie können die IP-Fernbedienung RM-IP10 (**B-h**) über die VISCA RS-422-Anschlüsse (**B**-g) an die Kamera anschließen. Wenn Sie die VISCA

RS-422-Anschlüsse verwenden, kann die Verbindung bis zu 1.200 m lang sein. Montieren Sie die mit Kamera und Fernbedienung mitgelieferten RS-422-Stecker (**B**-**f**) am Verbindungskabel. Wenn Sie das Verbindungskabel vorbereiten, beachten Sie die Stiftbelegung des

VISCA RS-422-Anschlusses unter "Position und Funktion der Komponenten"

 Stellen Sie die Übertragungsgeschwindigkeit über das Menü "PTZF-Steuerung" unter "Einstellung" im Webbrowser ein, wenn Sie die VISCA RS-422-Verbindung der Kamera verwenden. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

 Wenn Sie die Fernbedienung über den VISCA RS-422-Anschluss mit der Kamera verbinden, überprüfen Sie, ob für den BOTTOM-Schalter an der Unterseite der Fernbedienung "RS-422" ausgewählt ist. Überprüfen Sie außerdem, ob für die Kamera und die Fernbedienung die gleiche Übertragungsgeschwindigkeit eingestellt ist.

Sie können den LAN-Anschluss der Kamera über ein handelsübliches

## Netzwerkkabel (**B**-**d**) mit der Fernbedienung (**B**-**h**) verbinden. Sie können auch einen Router oder Hub (**B-c**) im Netzwerk mit der

LAN-Verbindung

Fernbedienung verbinden.

• Wenn Sie die Fernbedienung über eine LAN-Verbindung mit der Kamera verbinden, überprüfen Sie, ob für den BOTTOM-Schalter an der Unterseite der

Fernbedienung "LAN" ausgewählt ist. • Wenn Sie die Kamera über die LAN-Verbindung steuern, verwenden Sie ein abgeschirmtes, paarig verdrilltes Netzwerkkabel der Kategorie 5 oder höher.

# Gibt die Kamerabilder vom SDI-Ausgangsanschluss über ein Koaxialkabel (B-e)

an Monitore mit SDI-Eingangsanschlüssen aus. Hinweis

Wählen Sie über einen Webbrowser ein SDI-Videoformat aus, das zu den Spezifikationen des HD-Monitors passt. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Sie können den LAN-Anschluss der Kamera über ein handelsübliches

Anschließen an ein Netzwerk

# Netzwerkkabel (**B-d**) mit einem Router oder Hub (**B-c**) im Netzwerk verbinden.

Verwenden Sie für diese Verbindung ein LAN-Kabel (Kategorie 5 oder höher), das

mit 10BASE-T oder 100BASE-TX kompatibel ist. Zuweisen der IP-Adresse

## 1 Laden Sie "SNC toolbox" installer von der folgenden URL herunter.

"Kameras" → "SRG-300SE" → "Ressourcen" 2 Installieren Sie SNC toolbox. Entzippen Sie die heruntergeladene zip.-Datei.

http://www.sony.de/pro/products/visual-communications

## Doppelklicken Sie auf "SncToolbox\_Setup.exe".

Weitere Informationen zur Installation und Benutzung finden Sie in der Anwendungsanleitung. 3 Weisen Sie eine IP-Adresse zu.

Zum Zuweisen einer IP-Adresse muss SNC toolbox installiert sein.

Einzelheiten dazu finden Sie in "Zuweisen einer IP-Adresse" unter

# "Verwenden von SNC toolbox" in der Anwendungsanleitung.

SNC toolbox steht für Sony Network Camera toolbox. (Fortsetzung auf der Rückseite)

per riferimenti futuri.

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'unità, e conservarlo

Informazioni sui manuali

Regole di sicurezza (in dotazione

Le Regole di sicurezza illustrano come utilizzare la videocamera in modo sicuro. Leggerle attentamente.

Manuale di installazione (questo documento) Questo manuale di installazione descrive il nome e la funzione delle parti e dei comandi della telecamera, fornisce degli esempi di collegamento e le procedure

di montaggio della telecamera. Ricordare di leggere il Manuale di installazione prima di utilizzare la telecamera.

Guida per l'utente/Guida applicativa (sul Web) La Guida per l'utente descrive come configurare la telecamera e come

controllarla tramite un browser Web. Dopo avere correttamente montato e collegato la telecamera, utilizzarla facendo riferimento a questa Guida per l'utente.

http://www.sony.it/pro/products/visual-communications "Telecamere a imaging visivo" → "SRG-300SE" → "Risorse"

# Ubicazione e funzione delle parti

Telecamera

# **Lato anteriore**

2 Spia di POWER (verde)

Quando la telecamera viene accesa, viene eseguito un controllo di sistema interno. La spia si accende quando la telecamera è in condizione di

# Spia di NETWORK

La spia si accende o lampeggia quando la telecamera è collegata alla rete. La spia è spenta quando la telecamera non è collegata alla rete.

## Lato posteriore 4 Interruttore di ripristino

È inoltre possibile ripristinare la telecamera alle impostazioni predefinite accendendola tenendo premuto l'interruttore di ripristino con un ago/graffetta.

**5** --- Connettore 12 V CC (ingresso alimentazione) Collegare l'adattatore di alimentazione CA in dotazione.

6 Porta LAN (rete) (RJ45) Collegare ad una rete 10BASE-T o 100BASE-TX tramite un cavo di rete (UTP,

# categoria 5 o superiore).

Nota Per ragioni di sicurezza, non collegare il connettore per il cablaggio del dispositivo periferico che potrebbe avere una tensione eccessiva in questa porta.

Seguire le istruzioni per questa porta. **7** Connettore SDI OUT (uscita SDI) Trasmette un'immagine dalla telecamera come segnale SDI.

Per comunicare mediante RS-422, usare questo connettore Utilizzare la presa per il connettore RS-422 VISCA in dotazione.

Per rendere stabile il livello di tensione del segnale, collegare entrambe le estremità a GND.

## Assegnazione pin del connettore VISCA RS-422 1 2 3 4 5 6 7 8 9

**3** Connettore RS-422 VISCA

VISCA RS-422 Pin N. Funzione

1 TXD IN+ 2 TXD IN-3 RXD IN+ 4 RXD IN-5 GND6 TXD OUT+ 7 TXD OUT-8 RXD OUT+

## **9** Connettore LINE IN (ingresso linea) Per collegare un mixer disponibile in commercio, ecc.

Utilizzare il connettore ingresso microfono o il connettore ingresso linea

9 RXD OUT-

selezionando l'uno o l'altro per mezzo di un browser Web. Pertanto, non è possibile usare entrambi i connettori contemporaneamente. Per i dettagli, fare riferimento alla Guida per l'utente. ① Connettore MIC (ingresso microfono) (mini-jack, monofonico)

# Per collegare un microfono disponibile in commercio.

• Installare i microfoni lontano da apparecchi che possano generare rumore. • Se installato vicino alla videocamera, il microfono potrebbe rilevare i suoni emessi dalla videocamera medesima durante il funzionamento Durante l'installazione, controllare preventivamente il segnale audio proveniente dall'ingresso del microfono.

## Lato inferiore

Tori per le viti della staffa per montaggio a soffitto (M3)

 Etichetta con i dati nominali Su questa etichetta sono riportati il nome del dispositivo e i dati di alimentazione

1 Collegare la videocamera alla presa di corrente CA con l'adattatore di

L'alimentazione della telecamera si attiva e la spia POWER si illumina.

Quando si installa la telecamera, inserire nel cablaggio fisso un interruttore

facilmente accessibile oppure utilizzare una spina connessa ad una presa in

Nel caso si verifichino anomalie, utilizzare l'interruttore o estrarre la spina.

Non spegnere immediatamente la telecamera dopo l'attivazione. Attendere

"Impostazione" sul browser Web. Per i dettagli, fare riferimento alla Guida per

telecomando IP RM-IP10 (B-h) alla telecamera. L'utilizzo dei connettori VISCA

Preparare il cavo di connessione utilizzando gli spinotti di connessione RS-422

Per la preparazione del cavo di connessione, fare riferimento all'assegnazione dei

piedini del connettore VISCA RS-422 in "Ubicazione e funzione delle parti".

• Impostare la velocità di comunicazione tramite il menu "Controllo PTZF" in

• Quando si collega il telecomando alla telecamera utilizzando il connettore

È possibile collegare la porta LAN della telecamera al telecomando (**B**-**h**)

È inoltre possibile collegare un router o hub (**B**-c) nella rete al telecomando.

• Quando si collega il telecomando alla telecamera mediante la connessione

LAN, verificare che sia selezionato "LAN" per l'interruttore BOTTOM sulla parte

• Quando si controlla la telecamera tramite connessione LAN, utilizzare un cavo

Trasmette le immagini della telecamera dal connettore di uscita SDI a monitor

dotati di connettori di ingresso SDI per mezzo di un cavo coassiale (**B-e**).

Selezionare un formato video SDI per mezzo del browser Web facendo

riferimento alle specifiche del monitor HD. Per i dettagli, fare riferimento alla

È possibile collegare la porta LAN della telecamera ad un router o ad un hub

Utilizzare un cavo di rete LAN (categoria 5 o superiore) compatibile 10BASE-T o

1 Scaricare il programma di installazione "SNC toolbox" dal seguente URL.

http://www.sony.it/pro/products/visual-communications

Aprire il file zip del programma di installazione scaricato.

Assegnare un indirizzo IP usando SNC toolbox installato.

SNC toolbox è l'acronimo di Sony Network Camera toolbox.

Правила по технике безопасности (прилагаются)

Руководство по установке (данный документ)

http://www.sony.ru/pro/products/visual-communications

"Камеры для визуализации"  $\rightarrow$  "SRG-300SE"  $\rightarrow$  "Ресурсы"

управление камерой через веб-браузер.

В правилах по технике безопасности описывается безопасное

использование камеры. Обязательно прочитайте этот документ.

В данном руководстве по установке описываются названия и функции

Руководство пользователя/руководство по применению (сеть) В руководстве пользователя описывается процедура настройки камеры и

После установки и правильного подключения данной камеры по вопросам

дальнейшего ее использования см. данное руководство пользователя.

Расположение и функции компонентов

При подаче питания на камеру в камере выполняется проверка системы.

Данный индикатор загорается или мигает, если камера подключена к сети.

Можно выполнить сброс камеры до заводских настроек, включив питание

Используется для подключения к сети 10BASE-T или 100BASE-TX с помощью

Данный индикатор выключается, если камера не подключена к сети.

устройства, удерживая нажатой переключатель сброса иголкой или

В === Разъем 12 В постоянного тока (вход питания)

Подключите прилагаемый адаптер питания переменного тока.

Индикатор горит, если камера работает надлежащим образом.

компонентов и органов управления камеры, приводятся примеры

подключений и даются инструкции по настройке камеры. Перед использованием камеры обязательно прочтите данное руководство по

Fare doppio clic su "SncToolbox Setup exe".

"Telecamere a imaging visivo" → "SRG-300SE" → "Risorse"

Per i dettagli su installazione e uso, consultare la Guida applicativa.

Per dettagli, consultare "Assegnazione di un indirizzo IP" in "Uso di SNC

(**B-c**) nella rete utilizzando un cavo di rete di tipo commerciale (**B-d**).

telecamera. Per i dettagli, fare riferimento alla Guida per l'utente.

"Impostazione" sul browser Web utilizzando la connessione VISCA RS-422 della

VISCA RS-422, verificare che sia selezionato "RS-422" per l'interruttore BOTTOM

sulla parte inferiore del telecomando. Verificare, inoltre, che l'impostazione

della velocità di comunicazione per la telecamera e quella per il telecomando

Selezionare la connessione VISCA al telecomando dal menu "Rete" in

È possibile utilizzare i connettori VISCA RS-422 (**B**-**g**) per collegare il

RS-422 consente la connessione ad una distanza massima di 1.200 m.

prossimità della telecamera, in modo che tale spina sia facilmente rimovibile

La telecamera esegue automaticamente pan e tilt e si riporta sulla posizione

alimentazione CA (B-a) e il cavo in dotazione (B-b).

La telecamera non è dotata di interruttore di alimentazione

almeno cinque minuti prima di spegnere la telecamera.

(**B**-**f**) forniti con la telecamera e con il telecomando.

mediante un cavo di rete di tipo commerciale (**B**-**d**).

di rete intrecciato schermato di categoria 5 o superiore.

Connessione telecomando IR

**Connessione seriale VISCA RS-422** 

# Proro per la vite del treppiede

Collegamento alla presa CA

2 Accendere i dispositivi periferici.

Collegamenti

memorizzata.

durante l'utilizzo

**Connessione LAN** 

inferiore del telecomando.

Connessione SDI

Guida per l'utente.

Collegamento ad una rete

100BASE-TX per questa connessione.

2 Installare SNC toolbox.

3 Assegnare un indirizzo IP.

Русский

Камера

Объектив

Задняя часть

Передняя часть

Индикатор POWER (зеленый)

**❸** Индикатор NETWORK

Переключатель сброса

**⑥** Порт LAN (сеть) (RJ45)

сетевого кабеля (UTP, категория 5 или выше).

цветная видеокамера

О руководствах

toolbox" nella Guida applicativa.

В целях безопасности не подключайте провода периферийного устройства к разъему, поскольку это может создать чрезмерное напряжение для этого порта. Следуйте инструкциям для данного порта.

Разъем SDI OUT (выход SDI) Используется для вывода изображений с камеры в виде сигнала SDI.

В Разъем VISCA RS-422 Используйте этот разъем для связи через RS-422. Используйте прилагаемый штекер VISCA RS-422.

Чтобы стабилизировать уровень напряжение сигнала, подключите оба конца к земле (GND).

# Разводка контактов разъема VISCA RS-422 1 2 3 4 5 6 7 8 9

VISCA RS-422

Номер	Функция
контакта	+7
1	TXD IN+
2	TXD IN-
3	RXD IN+
4	RXD IN-
5	GND
6	TXD OUT+
7	TXD OUT-
8	RXD OUT+

# Pasъeм LINE IN (линейный вход)

Используется для подключения имеющегося микшера и т.д.

9 RXD OUT-

Используйте входной разъем микрофона или входной линейный разъем, выбрав любой из разъемов с помощью веб-браузера. Поэтому эти разъемы нельзя использовать одновременно

Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя.

## Разъем МІС (вход для микрофона) (мини-разъем, монофонический)

• Установите микрофоны на расстоянии от устройств, которые могут

Используется для подключения имеющихся в продаже микрофонов.

# вызывать помехи. • Если микрофон установлен вблизи камеры, может быть записан звук ее

При установке выполните предварительную проверку звука,

# 🚯 Отверстия под установочные винты потолочного кронштейна

записываемого микрофоном

Отверстие под винт для штатива

Нижняя часть

Паклейка с данными На данной наклейке содержится название устройства и электрические характеристики.

# Подключение

# Подключение к электрической розетке 1 Подключите камеру к электрической розетке с помощью

## прилагаемого адаптера питания переменного тока (В-а) и шнура питания (**B**-b). Включится питание камеры и загорится индикатор POWER.

Будет выполнено автоматическое панорамирование и наклон камеры, а затем она будет возвращена в положение, сохраненное в памяти камеры.

2 Включите периферийные устройства

Эта камера не оснащена выключателем питания. При установке камеры установите легкодоступный прерыватель питания с фиксированной проводкой или подключите провод питания к настенной розетке, расположенной рядом с камерой, чтобы вилку шнура можно было легко отключить во время работы.

# В случае сбоя в работе выключите прерыватель или отключите вилку.

камеру, подождите не менее пяти минут. Подключение пульта дистанционного управления по IP-сети

Не отключайте камеру сразу после ее включения. Прежде чем выключать

## Выберите подключение VISCA к пульту дистанционного управления в меню "Сеть" в пункте "Настройка" в веб-браузере. Для получения дополнительной

информации см. руководство пользователя Последовательное подключение RS-422 Для подключение пульта дистанционного управления по IP-сети RM-IP10 (**B**-**h**) к камере можно использовать разъемы VISCA RS-422 (**B**-**g**). Использование разъемов VISCA RS-422 обеспечивает подключение на

расстоянии до 1200 м Подготовьте соединительный кабель со штекерами RS-422 (**B-f**), которые входят в комплект камеры и пульта дистанционного управления После подготовки соединительного кабеля см. разводку контактов разъема VISCA RS-422 в разделе "Расположение и назначение компонентов".

(continua sul retro)

• Задайте скорость связи с помощью меню "Управление PTZF" в пункте "Настройка" в веб-браузере при использовании подключения VISCA RS-422 камеры. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя.

• При подключении пульта дистанционного управления к камере с

## помощью разъема VISCA RS-422 проверьте, что переключатель ВОТТОМ на нижней части пульта дистанционного управления установлен в положение "RS-422". Кроме того, проверьте, что для камеры и пульта дистанционного управления используется одинаковая настройка скорости передачи. Подключение по локальной сети

## дистанционного управления (В-h) с помощью имеющегося в продаже кабеля (**В-d**). Кроме того, к пульту дистанционного управления можно подключить сетевой маршрутизатор или концентратор ( $\mathbf{B}$ - $\mathbf{c}$ ).

Порт локальной сети (LAN) камеры можно подключить к пульту

## помощью подключения по локальной сети проверьте, что переключатель ВОТТОМ на нижней части пульта дистанционного управления установлен в положение "LAN". • При управлении камерой с помощью подключения по локальной сети

используйте сетевой кабель типа экранированная витая пара категории 5

• При подключении пульта дистанционного управления к камере с

## Вывод изображений с камеры через выходной разъем SDI на мониторы, оснащенные входными разъемами SDI, с помощью коаксиального кабеля

Подключение SDI

(B-e). Выбор видеоформата SDI с помощью веб-браузера в соответствии со

концентратору ( $\mathbf{B}$ - $\mathbf{c}$ ) с помощью имеющегося в продаже сетевого кабеля

спецификациями монитора HD. Для получения дополнительной

## Подключение к сети Можно подключить порт LAN камеры к маршрутизатору или сетевому

(B-d).

информации см. руководство пользователя.

Для этого подключения используйте кабель LAN (5 категории или выше), поддерживающий 10BASE-T или 100BASE-TX.

## Назначение IP-адреса

1 Скачайте приложение "SNC toolbox" по следующему URL-адресу. http://www.sony.ru/pro/products/visual-communications

"Камеры для визуализации"  $\rightarrow$  "SRG-300SE"  $\rightarrow$  "Ресурсы"

Назначьте IP-адрес с помощью установленной программы SNC toolbox.

Для получения дополнительной информации см. пункт "Назначение

IP-адреса" в разделе "Использование программы SNC toolbox"

Аббревиатура "SNC toolbox" означает "Sony Network Camera toolbox".

안전 수칙은 안전한 카메라 사용에 대해 다룹니다. 반드시 읽어 보십시오.

본 설치 설명서에는 카메라의 각 부분과 조작 버튼의 이름 및 기능에 대해

설명하고 연결 방식 및 카메라 설정 방법을 설명합니다. 조작하기 전에반드시

사용자 가이드에서는 카메라를 설치하는 방법과 웹 브라우저를 통해 카메라를

카메라에 전원이 들어오면 카메라 내부에서 시스템 검사가 수행됩니다. 카메라가

카메라가 네트워크에 연결되면 표시등이 점등되거나 깜박입니다. 카메라가

바늘/종이 클립으로 재설정 스위치를 누른 상태로 전원을 켜면 카메라를 출고

네트워크 케이블(UTP, 카테고리 5 이상)을 사용하여 10BASE-T 또는

안전을 위해서 이 포트에 과도한 전압이 있을 수 있으므로 주변 기기를 연결할

RS-422를 통해 통신하려면 이 커넥터를 사용합니다. 부속된 VISCA RS-422

신호의 전압 레벨을 안정적으로 유지하려면 양쪽 끝을 GND에 연결하십시오.

1 2 3 4 5 6 7 8 9

VISCA RS-422

웹 브라우저를 통해 커넥터 중 하나를 선택하는 방식으로 마이크 입력 커넥터나

라인 입력 커넥터를 사용합니다. 따라서 해당 커넥터를 동시에 사용할 수

• 잡음이 생길 수 있으므로 마이크는 장비에서 멀리 설치하십시오.

• 마이크를 카메라 근처에 설치하면 작동음이 픽업될 수 있습니다.

설치할 때 마이크 입력에서 소리를 미리 확인하십시오.

이 라벨에는 장치의 이름과 전기 등급이 표시되어 있습니다.

Î 부속된 AC 전원 어댑터(B-a)와 전원 코드(B-b)를 사용하여 카메라를

카메라가 자동으로 이동 및 기울기 되고, 카메라의 메모리에 저장된

카메라를 설치할 때 접근이 용이한 고정된 배선에 회로 차단기를 설치하거나,

카메라를 켠 즉시 끄지 마십시오. 카메라를 끄기 전에 최소 5분은 기다리십시오.

웹 브라우저의 "설정"의 "네트워크" 메뉴에서 리모컨에 대한 VISCA 연결을

VISCA RS-422(**B-g**) 커넥터를 사용하여 RM-IP10 IP 리모컨(**B-h**)을

카메라에 연결할 수 있습니다. VISCA RS-422 커넥터를 사용하면 최대

카메라 및 리모컨과 함께 제공된 RS-422 커넥터 플러그(**B-f**)를 사용하여

연결 케이블을 준비할 때 "각부 위치 및 기능"에서 VISCA RS-422 연결 핀

작동 중에 쉽게 분리할 수 있도록 카메라 근처의 콘센트에 전원 플러그를

이상이 있으면 회로 차단기를 끄거나 플러그를 뽑으십시오.

선택합니다. 자세한 내용은 사용자 가이드를 참조하십시오.

카메라에 전원이 들어오고 POWER 표시등이 점등됩니다.

때 커넥터를 연결하지 마십시오. 이 포트에 대한 설명서를 따르십시오.

카메라를 정확히 설치하고 연결한 후에 본 사용자 가이드를 참조하여

http://ps.sony.co.kr/pro/products/visual-communications

"비주얼 이미징 카메라" → "SRG-300SE" → "리소스"

본 기기를 작동하기 전에 반드시 본 설명서를 숙지하고, 설명서는 나중을 위해

## 2 Установите приложение SNC toolbox. Разархивируйте загруженный zip-файл установки.

3 Назначьте IP-адрес.

잘 보관하십시오.

안전 수칙(부속)

설치 설명서(본 문서)

설치 설명서를 읽으십시오

조작하는 방법을 설명합니다.

|각부 위치 및 기능

❷ POWER 표시등(녹색)

NETWORK 표시등

🗗 재설정 스위치

정상적으로 작동하면 표시등이 점등됩니다.

시 설정으로 재설정할 수도 있습니다.

🗿 --- DC 12 V(전원 입력) 커넥터

부속된 AC 전원 어댑터를 연결합니다.

100BASE-TX 네트워크에 연결합니다.

카메라의 영상을 SDI 신호로 출력합니다.

VISCA RS-422 커넥터 핀 할당

핀 번호 기능

1 TXD IN-

2 TXD IN-

3 RXD IN+

4 RXD IN-

6 TXD OUT-

7 TXD OUT –

9 RXD OUT -

자세한 내용은 사용자 가이드를 참조하십시오.

❶ MIC(마이크 입력) 커넥터(미니잭, 모노)

① 천장 브래킷 마운팅 나사 구멍(M3)

❶ LINE IN(라인 입력) 커넥터

시판되는 믹서 등을 연결합니다.

시판되는 마이크를 연결합니다.

ช 삼각대 나사 구멍

AC 콘센트에 연결

AC 콘센트에 연결합니다.

위치로 재설정됩니다.

이 카메라에는 전원 스위치가 없습니다.

**2** 주변 기기를 켭니다.

IP 리모컨 연결

시리얼 RS-422 연결

연결 케이블을 준비합니다.

할당을 참조하십시오.

1,200 m까지 연결할 수 있습니다.

주의점

❽ 등급 라벨

없습니다.

주의점

8 RXD OUT+

⑥ LAN(네트워크) 포트(RJ45)

7 SDI OUT(SDI 출력) 커넥터

③ VISCA RS-422 커넥터

커넥터 플러그를 사용합니다.

네트워크에 연결되지 않으면 표시등이 꺼집니다.

조작하십시오.

앞면

◐ 렌즈

사용자 가이드/응용 프로그램 가이드(웹)

본 설명서에 대하여

руководства по эксплуатации.

Дважды щелкните "SncToolbox Setup.exe" LAN 연결 Для получения дополнительной информации по установке и использованию см. прилагаемое руководство по эксплуатации.

(продолжение на обратной стороне)

(B-h)에 연결할 수 있습니다.

• LAN 연결을 사용하여 리모컨을 카메라에 연결하는 경우 리모컨 바닥에서 BOTTOM 스위치가 "LAN"으로 선택되었는지 확인하십시오. • LAN 연결을 사용하여 카메라를 제어하는 경우 카테고리 5 이상의 차폐 연선

네트워크 케이블을 사용하십시오.

동축 케이블(**围-e**)을 사용하여 카메라 영상을 SDI 출력 커넥터에서 SDI 입력

커넥터가 있는 모니터로 출력합니다.

HD 모니터의 사양을 참조하여 웹 브라우저를 통해 SDI 동영상 형식을

네트워크에 연결 시판되는 네트워크 케이블(B-d)을 사용하여 네트워크의 라우터 또는 허브

IP 주소 할당

1 다음 URL에서 "SNC toolbox"를 다운로드합니다.

2 SNC toolbox를 설치합니다. 다운로드한 설치자 zip 파일의 압축을 풉니다. "SncToolbox\_Setup.exe"를 더블 클릭합니다.

# 자세한 내용은 응용 프로그램 가이드의 "SNC toolbox 사용"에서 "IP

주소 할당"을 참조하십시오.



• 카메라의 VISCA RS-422 연결을 사용하는 경우 웹 브라우저의 "설정"의 "PTZF 제어" 메뉴를 통해 통신 속도를 설정하십시오. 자세한 내용은 사용자 가이드를 참조하십시오 • VISCA RS-422 커넥터를 사용하여 리모컨을 카메라에 연결하는 경우

리모컨 하단에서 BOTTOM 스위치가 "RS-422"로 선택되었는지 확인하십시오. 또한 카메라와 리모컨 간에 통신 속도 설정이 동일한지 확인하십시오.

시판되는 네트워크 케이블(B-d)을 사용하여 카메라의 LAN 포트를 리모컨 \_\_ 네트워크의 라우터 또는 허브(┣-c)를 리모컨에 연결할 수도 있습니다.

선택합니다. 자세한 내용은 사용자 가이드를 참조하십시오.

# (B-c)에 카메라의 LAN 포트를 연결할 수 있습니다.

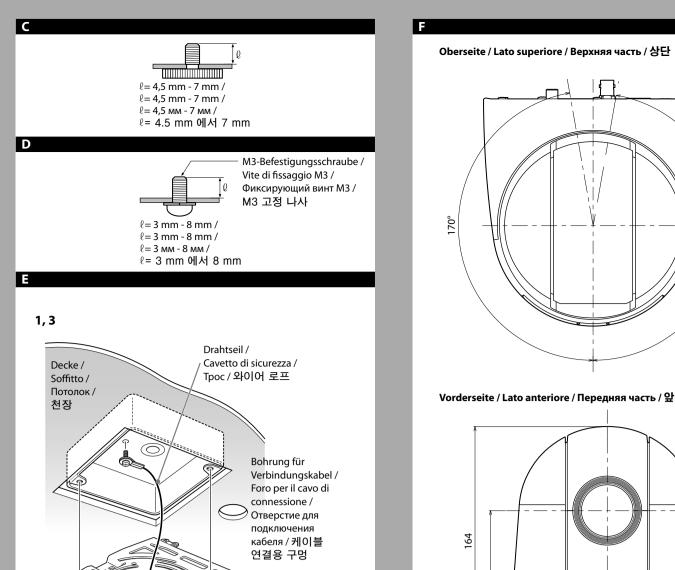
이 연결에 10BASE-T 또는 100BASE-TX와 호환되는 LAN 케이블 (카테고리 5 이상)을 사용하십시오.

http://ps.sony.co.kr/pro/products/visual-communications "비주얼 이미징 카메라" → "SRG-300SE" → "리소스"

# 설치 및 사용법에 대한 자세한 내용은 응용 프로그램 가이드를

참조하십시오. **3** IP 주소를 할당합니다. 설치된 SNC toolbox를 사용하여 IP 주소를 할당합니다.

SNC toolbox는 Sony Network Camera toolbox의 약어입니다. (뒷면에서 계속)



Bringen Sie das Drahtseil an. /

Deckenhalterung (B) /

Staffa a soffitto (B) /

Потолочный

кронштейн (В) /

천장 브래킷 (B)

1

Fissare il cavetto di sicurezza

와이어 로프를

Прикрепите трос. /

Schraube M3×8

(mitgeliefert) /

(in dotazione) /

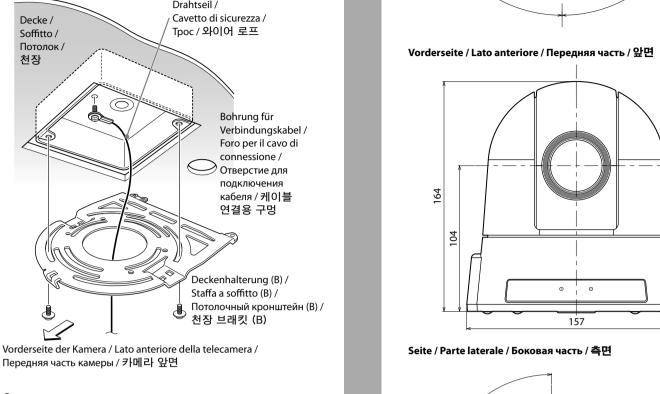
(прилагается) /

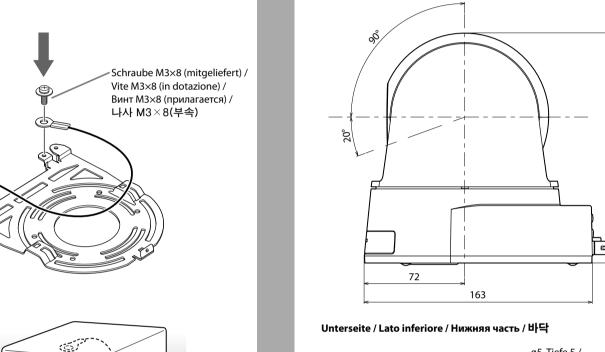
나사 M3×8

(부속)

Vite M3×8

Винт М3×8





Deckenhalterung (A) /

Staffa a soffitto (A) /

кронштейн (А) /

Потолок

Deckenhalterung (A)

Schraube M3×8

(mitgeliefert) /

Vite M3×8

Винт  $M3 \times 8$ 

(in dotazione) /

(прилагается) /

나사 M3×8(부속)

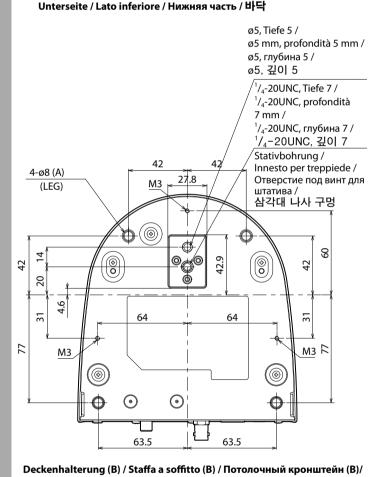
Staffa a soffitto (A) /

Потолочный

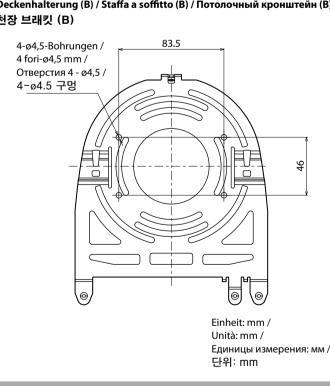
кронштейн (А) /

천장 브래킷 (A)

천장 브래킷 (A)



Deckenhalterung (B) / Staffa a soffitto (B) / Потолочный кронштейн (B)/ 천장 브래킷 (B)



Die Kamera auf einem Tisch aufstellen Stellen Sie die Kamera auf eine ebene Fläche

Wenn Sie die Kamera auf einer geneigten Fläche aufstellen müssen, achten Sie darauf, dass die Neigung weniger als ±15 Grad beträgt, damit die Schwenk-/ Neigebewegung möglich ist, und sichern Sie die Kamera vor dem Herabfallen.

• Tragen Sie die Kamera nicht am Kamerakopf. • Drehen Sie den Kamerakopf nicht mit der Hand. Dies kann eine Kamerastörung verursachen

Die Kamera an einem Stativ anbringen Drehen Sie eine Schraube in die Stativbohrung hinein, die mit der in Abbildung ■ angegebenen Länge (ℓ) über die Montagefläche hinausragt, und ziehen Sie die Schraube mit einem Schraubendreher fest.

Die Installation der Kamera mit den Stativschrauben und Schraublöchern sollte nicht in einer erhöhten Position wie etwa an einer Decke oder auf einem Regal usw. erfolgen.

Die Kamera unter Verwendung der M3-Befestigungsschraublöcher installieren

Montieren Sie die Kamera unter Verwendung der 3 Schraubenbohrungen für

M3-Befestigungsschrauben, die sich an der Unterseite der Kamera befinden.

Verwenden Sie M3-Befestigungsschrauben, die mit der in Abbildung **D** angegebenen Länge ( $\ell$ ) über die Montagefläche hinausragen. Montieren Sie die Kamera mit den M3-Schrauben an einer ebenen Stelle und ziehen Sie die Schrauben fest an. Das Gerät an der Decke installieren Mit der Deckenhalterung (A, B), dem Drahtseil und den Halteschrauben, die sich im Lieferumfang befinden, können Sie vorhandene Anschlusskästen usw. verwenden, um die Kamera an der Decke anzubringen. Das Gerät sollte immer an einer ebenen Decke installiert werden. Falls es an einer

schrägen oder unebenen Decke installiert werden muss, darf die Neigung nicht mehr als ±15 Grad von der Horizontalen abweichen.

• Überlassen Sie die Installation einem erfahrenen Handwerker oder Installateur, falls das Gerät an Decken oder anderen erhöhten Orten installiert wird. • Wenn das Gerät an einem erhöhten Ort installiert wird, überprüfen Sie, ob die Installationsstelle und die Bauteile stabil genug sind, um das Gerät und die Montagehalterung zu tragen und für eine sichere Installation des Geräts zu sorgen (das mitgelieferte Zubehör ist stabil genug und muss nicht geprüft werden). Wenn die Bauteile nicht stabil genug sind, kann das Gerät herabfallen und schwere Verletzungen verursachen.

• Bringen Sie stets das mitgelieferte Drahtseil an, um ein Herabfallen des Geräts zu verhindern • Wenn das Gerät an einem erhöhten Ort installiert wird, sollte regelmäßig, aber wenigstens einmal im Jahr, geprüft werden, dass sich die Verbindung nicht gelockert hat. Wenn die Gegebenheiten dies zulassen, führen Sie die

regelmäßige Prüfung häufiger aus. Vor der Installation Überlegen Sie, in welche Richtung die Kamera aufnehmen soll, und bohren Sie die erforderlichen Löcher für den Anschlusskasten und die Kabelanschlüsse.

Hinweis Die Verbindungskabel können nicht durch die Deckenhalterung (A) geführt werden. Für die Verkabelung wird ein Loch an der Rückseite des Geräts benötigt, wo es an der Decke angebracht wird.

1 Bringen Sie das Drahtseil am Anschlusskasten in der Decke an. Verwenden Sie ein Schraubloch und eine Schraube (nicht mitgeliefert), um das Drahtseil anzubringer

2 Wenn sich der Draht nicht am Anschlusskasten befestigen lässt, bringen Sie ihn an der in der Abbildung gezeigten Position an der Deckenhalterung (B) an. 3 Bringen Sie die Deckenhalterung (B) am Anschlusskasten in der Decke an. Bringen Sie die Löcher in der Halterung mit denen im Anschlusskasten in

Übereinstimmung und verwenden Sie geeignete Schrauben (nicht

mitgeliefert). An den abgerundeten Kanten der Deckenhalterung (B) befinden sich längliche Löcher für die Schrauben. Später wird die Vorderseite der Kamera an dieser Kante installiert. Richten Sie die Kamera nach vorne, richten Sie sie aus und befestigen Sie sie.

4 Bringen Sie die Deckenhalterung (A) mit den 3 mitgelieferten Schrauben

(M3 × 8) an der Unterseite der Kamera an. Richten Sie die Schraubenbohrungen (M3) an der Unterseite der Kamera und die Schraubenbohrungen an der Deckenhalterung (A) aneinander aus und bringen Sie die Halterung an der Kamera an. Ziehen Sie die Schrauben nach und nach in der nummerierten Reihenfolge der Abbildung an. Wenn Sie alle Schrauben eingeführt und einmal angezogen haben, ziehen Sie sie der Reihe nach endgültig fest

Verwenden Sie zur Montage nur die mit dem Gerät mitgelieferten Schrauben. Die Verwendung anderer Schrauben kann das Gerät beschädigen.

der Deckenhalterung (A) an. 6 Führen Sie die erhöhten Vorsprünge an der Deckenhalterung (A) in den dafür vorgesehenen Raum in der Deckenhalterung (B) ein und sichern Sie sie vorübergehend, indem Sie die Deckenhalterung (A) nach hinten

5 Bringen Sie das Drahtseil mit den mitgelieferten Schrauben (M3  $\times$  8) an

7 Schieben Sie den vorderen Teil der Kamera nach oben und befestigen Sie sie mit den drei mitgelieferten Schrauben (M3  $\times$  8), beginnend mit der

8 Schließen Sie die Kabel an den Anschlüssen auf der Rückseite der

Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um sicherzustellen, dass die Last der angeschlossenen Kabel keine Probleme verursacht.

9 Stellen Sie die Eflip-Funktion über einen Webbrowser auf Deckeninstallation ein.

Verschlusszeit

Netzanschluss

MIC-Anschluss

Wenn die Einstellung für die Eflip-Funktion geändert wird, werden die Voreinstellungen initialisiert. Legen Sie beim Installieren daher zuerst die Einstellung für die Eflip-Funktion und danach die Voreinstellungen fest. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Die Kamera abnehmen 1 Entfernen Sie die 3 Schrauben, mit denen Sie die Kamera in Schritt 7 von

"Installation" angebracht haben.

2 Drücken Sie die Kamera zur Decke und schieben Sie sie dabei nach vorne. Die Haken lösen sich, und Sie können die Kamera abnehmen.

1920×1080p/59.94 (A) / (B)

1920×1080i/59.94 (nur SDI-Ausgang)

1920×1080p/29.97

1280×720p/59.94

1920×1080p/50 (A) / (B)

1280×720p/29.97

1920×1080p/25

Technische Daten System Videosignal Synchronisation Bildsensor Obiektiv

1920×1080i/50 (nur SDI-Ausgang) 1280×720p/50 1280×720p/25 Interne Synchronisation 1/2,8-Zoll-Exmor-CMOS 30× (optisch), 12× (digital) f = 4.3 mm (weit) bis 129 mm (tele) F1.6 bis 4.7 Horizontaler Winkel: 63,7° (Weitwinkel) Minimale Motiventfernung 10 mm (WEIT-Ende) bis 1.200 mm (TELE-Ende) Mindestbeleuchtung 1,4 Lux (F1.6, 50 IRE, Hochempfindlichkeitsmodus OFF, 30 fps) 2.8 Lux (F1.6, 50 IRE, Hochempfindlichkeitsmodus OFF, 60 fps) 0,35 Lux (F1.6, 50 IRE, Hochempfindlichkeitsmodus 0,7 Lux (F1.6, 50 IRE, Hochempfindlichkeitsmodus

Video-Signal-Rausch-Verhältnis 50 dB Schwenk-/Neigebewegung Maximale Schwenkgeschwindigkeit: 100°/Sek. Winkel: -20° bis +90° (Eflip: OFF) Maximale Neigegeschwindigkeit: 90°/Sek.

1/1 bis 1/10.000 Sek. (22 Stufen)

ON, 60 fps)

Netzwerk Protokoll TCP, UDP, ARP, ICMP, IGMP, HTTP, DHCP, DNS, NTP, RTP/RTCP, SNMP Komprimierung Videokomprimierungsformat JPEG/H.264 Audiokomprimierungsformat AAC (64 Kbps (16 kHz), 128 Kbps (48 kHz))

Maximale Bildwechselfrequenz JPEG: 30 fps (1920 × 1080)

 $H.264:60 \text{ fps } (1920 \times 1080)$ Eingangs-/Ausgangsanschlüsse RJ-45 (8-polig), automatische Erkennung von LAN-Anschluss 10BASE-T/100BASE-TX SDI OUT-Anschluss (konform mit dem SMPTE 292/ SMPTE 424M-Standard) VISCA RS-422

JEITA Typ4 (DC IN 12 V) Minibuchse (mono) Unterstützt Plug-in-Power (Nennspannung: 2,5 V Gleichstrom) Maximaler Eingangspegel –42,2 dBu (6,0 mV effektiver Mittelwert) Eingangsimpedanz  $4,7 \text{ k}\Omega$ 

Cinchanschluss (mono) Maximaler Eingangspegel +16,2 dBu (5,0 V Eingangsimpedanz 50 kΩ

30× (ottico), 12× (digitale)

F da 1.6 a 4.7

Angolo: ±170°

RTP/RTCP, SNMP

Formato di compressione audio AAC (64 kbps (16 kHz), 128 kbps (48 kHz))

Tipo BNC

Frequenza max. fotogrammi JPEG: 30 fps (1920 × 1080)

Connettori di ingresso e di uscita

Connettore SDI OUT

Connettore MIC

Connettore LINE IN

Tensione di ingresso

Angolo di installazione

Accessori opzionali

Telecomando IP

Temperatura di stoccaggio

Accessori forniti in dotazione

Temperatura di funzionamento da 0°C a 40°C

Non può essere utilizzato per altre telecamere.

Установка камеры на столе

Поместите камеру на плоскую поверхность.

• При переноске камеры не берите ее за головку.

Подсоединение камеры к штативу

может привести к неисправности камеры

надежно затяните его с помощью отвертки

высоких местах.

Generale

Consumo

Dimensioni **F** 

Connettore VISCA RS-422

Connettore di alimentazione

Distanza minima soggetto

Illuminazione minima

Tempo di otturazione

Rapporto S/N video

Funzione pan/tilt

f = da 4,3 mm (wide) a 129 mm (tele)

Angolo orizzontale: 63,7° (estremità WIDE)

da 1/1 a 1/10.000 di secondo (22 passi)

Velocità massima di pan: 100°/sec.

Angolo: Da -20° a +90° (Eflip: OFF)

Velocità massima di tilt: 90°/sec

da 10 mm (lato WIDE) a 1,200 mm (lato TELE)

1,4 lux (F1.6, 50 IRE, modo alta sensibilità OFF, 30fps)

2,8 lux (F1.6, 50 IRE, modo alta sensibilità OFF, 60fps)

0,35 lux (F1.6, 50 IRE, modo alta sensibilità ON, 30fps)

0,7 lux (F1.6, 50 IRE, modo alta sensibilità ON, 60fps)

TCP, UDP, ARP, ICMP, IGMP, HTTP, DHCP, DNS, NTP,

RJ-45 (8 pin), 10BASE-T/100BASE-TX con

Alimentazione dal connettore supportata

Livello ingresso max —42,2 dBu (6,0 mVrms)

Livello ingresso max +16,2 dBu (5,0 Vrms)

Videocamera:  $157 \times 164 \times 163$  mm (l/h/p) (escluse le

Minore di ±15 gradi rispetto alla superficie orizzontale

Alimentatore CA (MPA-AC1), cavo di alimentazione

CA (1), staffa a soffitto (A) (1), staffa a soffitto (B) (1),

Normative di sicurezza (1), Manuale di installazione

cavetto di sicurezza (1), vite M3×8 (8), connettore

(conforme allo standard SMPTE 292/SMPTE 424M)

discriminazione automatica

JEITA tipo4 (12 V CC IN)

Mini-jack (monofonico)

(tensione nominale: 2,5 V CC)

Impedenza ingresso 4,7 kΩ

Impedenza ingresso 50 kΩ

12 V CC (da 10,8 a 13,2 V CC)

maschio VISCA RS-422 (1)

(questo documento) (1 serie)

da –20 °C a +60 °C

parti sporgenti

Circa 1,4 kg

RM-IP10

Il cavo di alimentazione CA in dotazione è utilizzato solo per questa telecamera.

Design e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Если камера размещена на наклонной поверхности, убедитесь, что крутизна

• Не поворачивайте головку камеры вручную. В противном случае это

Используйте винт, длина выступающий части которого от монтажной

поверхности ( $\ell$ ) указана в пункте **С**, для отверстия под винт для штатива, и

Установку камеры с помощью винтов для штатива и отверстий под винты

Установка камеры с помощью отверстий под фиксирующие винты M3 🗈

запрещается выполнять при установке на потолке или полке и в других

Закрепите камеру с помощью отверстий под фиксирующие винты 3 М3,

M3, длина выступающий части которых от монтажной поверхности ( $\ell$ )

указана в пункте 🔃. Прикрепите камеру плоской частью к монтажной

При использовании потолочного кронштейна (А, В), троса и прилагаемых

установочных винтов можно применить имеющиеся распределительные

При установке устройства всегда устанавливайте его на ровном потолке

убедитесь, что место установки отклоняется от горизонтальной плоскости

• Установку устройства на потолке или в других высоких местах должен

прочности самого места и компонентов установки (кроме прилагаемых

• Всегда прикрепляйте прилагаемый трос, чтобы предотвратить падение

После выбора направления, в котором камера будет выполнять съемку,

сделайте требуемые отверстия для распределительной коробки и

Соединительные кабели невозможно пропустить через потолочный

1 Прикрепите трос к распределительной коробке на потолке.

3 Прикрепите потолочный кронштейн (В) к распределительной

коробке и используйте подходящие винты (не прилагаются).

частью вперед, отрегулируйте обзор и надежно прикрепите.

помощью 3 прилагаемых винтов (M3 × 8).

Вдоль закругленных краев потолочного кронштейна (В) имеются

продолговатые отверстия под винты. Позднее вдоль этих краев будет

Совместите отверстия под винты (М3) на нижней части камеры с отверстиями

Поочередно немного затяните винты в пронумерованном порядке, как

Для сборки используйте только те винты, которые прилагались к этому

**5** Прикрепите трос к потолочному кронштейну (A) с помощью

После установки всех винтов и надлежащей временной затяжки, надежно

размещена передняя часть камеры. Расположите камеру передней

4 Прикрепите потолочный кронштейн (А) к нижней части камеры с

на потолочном кронштейне (А) и прикрепите кронштейн к камере.

кронштейн (А). В потолке необходимо сделать отверстие для проводки

Используйте отверстие под винт в распределительной коробке и винт

подсоедините его в месте на потолочном кронштейне (В), указанном

Совместите отверстия в кронштейне с отверстиями в распределительной

2 Если трос не удается подсоединить к распределительной коробке,

• При установке устройства в высоком месте необходимо периодически, не

реже одного раза в год, проверять надежность крепления. В зависимости

компонентов) для поддержки устройства и установочного кронштейна,

после чего надежно установите устройство. Если компоненты недостаточно

• При установке устройства в высоком месте убедитесь в достаточной

прочны, устройство может упасть и причинить тяжелые травмы

от условий проводите периодические проверки чаще.

позади устройства в том месте, где оно крепится к потолку.

(не прилагается), чтобы прикрепить трос.

Если требуется установите его на скошенном или неровном потолке,

поверхности с помощью винтов МЗ и надежно затяните их.

Установка устройства на потолке

коробки и т.д. для крепления камеры к потолку

выполнять опытный подрядчик или монтажник.

не более чем на ±15 градусов.

устройства.

Перед установкой

соединительных кабелей.

на рисунке.

коробке на потолке.

панорамирования/наклона, а также примите меры для предотвращения ее падения

наклона менее ±15 градусов, чтобы обеспечить характеристики функции

Connettore RCA (monofonico)

vorstehende Teile) ca. 1,4 kg Weniger als ±15 Grad von der Horizontalen Netzteil (MPA-AC1), Netzkabel (1), Deckenhalterung (A) (1), Deckenhalterung (B) (1), Drahtseil (1) Schraube M3×8 (8), VISCA RS-422-Stecker (1) Sicherheitsbestimmungen (1 Installationsanleitung (dieses Dokument) (1 Satz) Gesondert erhältliches Zubehör

Videokamera:  $157 \times 164 \times 163$  mm (B/H/T) (ohne

12 V Gleichspannung (10,8 V bis 13,2 V

Gleichspannung)

-20 °C bis +60 °C

16.8 W

0°C bis 40°C

Compressione Formato di compressione video JPEG/H.264

Das mitgelieferte Netzkabel ist ausschließlich für diese Kamera gedacht. Es kann nicht für andere Kameras verwendet werder

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Installazione

Installazione della videocamera su un tavolo Appoggiare la videocamera su una superficie piana Se si deve poggiare la videocamera su una superficie inclinata, accertarsi che l'inclinazione sia minore di ±15 gradi, per assicurare il funzionamento pan/tilt e

prendere precauzioni per non farla cadere. • Non prendere la videocamera per la testa quando si trasporta.

• Non ruotare a mano la testa della videocamera. Si potrebbero causare guasti alla videocamera Montaggio della videocamera su un treppiede

Per l'innesto del treppiede, utilizzare una vite sporgente rispetto alla superficie di

montaggio ( $\ell$ ), specificata in  $\mathbf{C}$ , e serrarla saldamente con un cacciavite.

Per installare la videocamera a soffitto o su uno scaffale, ecc. in posizione elevata, non vanno utilizzate le viti e i fori delle viti del treppied

Installazione della videocamera usando i fori per viti M3 Fissare la telecamera utilizzando i 3 fori M3 di fissaggio per le viti, posti sulla parte inferiore della telecamera. Utilizzare viti di fissaggio M3 sporgenti rispetto alla superficie di montaggio ( $\ell$ ), specificate in  $oldsymbol{D}$ . Fissare la telecamera ad un supporto con superficie piana utilizzando le viti M3 e serrandole saldamente.

Installazione dell'unità a soffitto Utilizzando il supporto di montaggio a soffitto (A, B), il cavo e le viti di fissaggio forniti in dotazione, è possibile utilizzare cassette di derivazione esistenti per fissare la videocamera al soffitto. Per installare l'unità, montarla sempre su un soffitto piano. Per installarla su un

soffitto inclinato o irregolare, accertarsi che l'inclinazione del sito di installazione sia contenuta in ±15 gradi rispetto all'orizzontale.

Attenzione

LINE IN-Anschluss

Leistungsaufnahme

Abmessungen 🖪

Installationswinkel

IP-Fernbedienung

Mitgeliefertes Zubehör

Gewicht

Betriebstemperatur

Lagerungstemperatur

• Affidare l'installazione a un operaio o un installatore esperto per installare l'unità a soffitto o su altre posizioni elevate

• Per installare l'unità in posizione elevata, accertarsi che la posizione e i componenti dell'installazione (esclusi gli accessori in dotazione) siano sufficientemente robusti per sostenere l'unità e la staffa di montaggio ed installare saldamente l'unità. Se i componenti non fossero sufficientemente robusti, l'unità potrebbe cadere e causare gravi lesioni.

• Installare sempre il cavetto di sicurezza in dotazione per evitare la caduta • Controllare periodicamente l'unità installata su posizioni elevate, almeno una volta all'anno per accertarsi che i fissaggi non siano allentati. Se le condizioni

lo richiedono, fare il controllo periodico con maggiore frequenza. Prima dell'installazione Dopo aver deciso la direzione di ripresa della videocamera, praticare i fori

necessari per la scatola di raccordo e i cavi di collegamento

I cavi di collegamento non possono passare attraverso la staffa a soffitto (A).

Occorre praticare un foro nel soffitto per il cablaggio sul retro dell'unità, nel punto in cui si fissa al soffitto Installazione

1 Fissare il cavetto di sicurezza alla scatola di raccordo sul soffitto. Utilizzare il foro della vite ed una vite (non fornita) nella scatola di raccordo per fissare il cavetto di sicurezza.

2 Se il cavetto non può essere fissato alla scatola di raccordo, fissarlo sulla posizione della staffa per montaggio a soffitto (B) della figura.

3 Fissare la staffa per montaggio a soffitto (B) alla scatola di raccordo sul

Allineare i fori della staffa con quelli della scatola di raccordo e usare delle viti adatte (non fornite). La staffa per montaggio a soffitto (B) è dotata di fori allungati per le viti lungo i bordi arrotondati. Successivamente la parte frontale della videocamera sarà posizionata su questo bordo. Volgere la videocamera davanti, regolare la mira e fissarla saldamente.

4 Fissare la staffa per montaggio a soffitto (A) sul fondo della videocamera usando le 3 viti  $(M3 \times 8)$  in dotazione Allineare i fori per le viti (M3) sul lato inferiore della telecamera con quelli

della staffa a soffitto (A) e fissare la staffa alla telecamera. Stringere le viti un poco alla volta, seguendo la sequenza numerata della figura. Dopo aver inserito e stretto provvisoriamente tutte le viti adequatamente. stringerle saldamente una alla volta.

Per il montaggio usare solo le viti fornite con l'unità. In caso contrario si potrebbe danneggiare l'unità.

5 Fissare il cavo di sicurezza alla staffa a soffitto (A) utilizzando le viti in dotazione (M3  $\times$  8).

6 Inserire la sporgenza che emerge dalla staffa (A) negli spazi preparati nella staffa (B), e unirle provvisoriamente premendo la staffa (A) sul retro.

7 Mentre si spinge in su la parte frontale della videocamera, fissarla con le tre viti in dotazione (M3  $\times$  8), iniziando con la vite della posizione (1). 8 Collegare i cavi ai connettori sul retro della videocamera

non causi problemi. 9 Utilizzando un browser Web, modificare la funzione Eflip per farla

Eseguire le manovre adeguate per assicurare che il carico dei cavi collegati

corrispondere all'impostazione di installazione a soffitto.

Quando l'impostazione della funzione Eflip è stata modificata, le impostazioni preselezionate sono inizializzate. Durante l'installazione, definire le impostazioni della funzione Eflip prima della preselezione. Per i dettagli, fare riferimento alla Guida per l'utente.

Rimuovere la videocamera

videocamera di fronte.

1 Rimuovere le 3 viti usate per fissare la videocamera al passo 7 di 2 Mentre si spinge tutta la videocamera su verso il soffitto, spostare la

I ganci si liberano e si può rimuovere la videocamera. Specifiche

Segnale video

Sincronizzazione

Dispositivo immagini

1920×1080p/29.97 1920×1080i/59.94 (solo uscita SDI) 1280×720p/59.94 1280×720p/29.97 1920×1080p/50 (A) / (B) 1920×1080p/25 1920×1080i/50 (solo uscita SDI) 1280×720p/50 1280×720p/25

1920×1080p/59.94 (A) / (B)

Sincronizzazione interna

CMOS Exmortino 1/2.8

**б** Вставьте выступающие части потолочного кронштейна (A) в подготовленные места на потолочном кронштейне (В) и временно прикрепите их, сдвинув потолочный кронштейн (А) назад.

показано на рисунке.

затяните все винты по очереди.

прилагаемых винтов (M3  $\times$  8).

7 Нажимая на переднюю часть камеры, прикрепите ее с помощью 3 прилагаемых винтов (M3  $\times$  8), начав затяжку с винта в положении (1).

Примите надлежащие меры, чтобы нагрузка подключенных кабелей не

привела к проблемам.

8 Подключите кабели к разъемам на задней части камеры.

9 С помощью веб-браузера измените функцию Eflip в соответствии с настройкой установки на потолке.

При изменении настройки функции Eflip будут инициализированы предварительно заданные настройки. При установке выполните

Система

Видеосигнал

настройку функции Eflip до выполнения предварительных настроек. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя. Снятие камеры

1 Выверните 3 винта, которые использовались для крепления камеры в шаге 7 раздела "Установка".

2 Прижимая всю камеру к потолку, переместите ее вперед.

Крючки выйдут из зацепления, после чего можно будет снять камеру. Технические характеристики

> 1920×1080p/59.94 (A) / (B) 1920×1080p/29.97 1920×1080i/59.94 (только выход SDI) 1280×720p/59.94

1920×1080p/50 (A) / (B) 1920×1080p/25 1920×1080i/50 (только выход SDI) 1280×720p/50 1280×720p/25 Внутренняя синхронизац Формирователь изображения тип 1/2,8 Exmor CMOS 30× (оптический), 12× (цифровой) Объектив f = 4,3 мм (широкоугольный) до 129 мм (телефото) F1.6 - 4.7 Угол по горизонтали: 63,7° (ШИРОКОУГОЛЬНАЯ

1280×720p/29.97

Минимальное расстояние до объекта от 10 мм (ШИРОКОУГОЛЬНАЯ сторона) до 1200 мм (сторона ТЕЛЕФОТО) Минимальная освещенность 1,4 лк (F1.6, 50 IRE, высокочувствительный режим

ВЫКЛ., 30 кадров в секунду) 2,8 лк (F1.6, 50 IRE, высокочувствительный режим ВЫКЛ., 60 кадров в секунду) 0,35 лк (F1.6, 50 IRE, высокочувствительный режим ВКЛ., 30 калров в секунлу) 0,7 лк (F1.6, 50 IRE, высокочувствительный режим ВКЛ., 60 кадров в секунду

от 1/1 до 1/10000 с (22 шагов) Выдержка Соотношение сигнал/шум видео 50 дБ Панорамирование/наклон

Панорамирование Угол: ±170° Максимальная скорость панорамирования: 100°/с Угол: от −20° до +90° (функция Eflip: ВЫКЛ.) Максимальная скорость наклона: 90°/с Сеть

TCP, UDP, ARP, ICMP, IGMP, HTTP, DHCP, DNS, NTP, RTP/RTCP, SNMP Сжатие JPEG/H.264 Формат видеосжатия ААС (64 кбит/с (16 кГц), 128 кбит/с (48 кГц)) Формат аудиосжатия

JPEG: 30 кадров в секунду (1920  $\times$  1080) H.264: 60 кадров в секунду (1920  $\times$  1080) Входные и выходные разъемы RJ-45 (8-штырьковый), автоматическое распознавание 10BASE-T/100BASE-TX Разъем SDI OUT Tun RNC (поддержка стандарта SMPTE 292/SMPTE 424M) VISCA RS-422 9-штырьковый

JEITA, тип 4 (входной разъем 12 В постоянного Разъем питания Мини-разъем (монофонический) Поддерживаемое подключаемое питание (номинальное напряжение: 2,5 В постоянного Максимальная входной уровень —42,2 dBu

(6,0 мВ среднеквадратичного) Входное сопротивление 4,7 кОм Разъем LINE IN Разъем RCA (монофонический) Максимальная входной уровень +16,2 dBu (5,0 B среднеквадратичного) Входное сопротивление 50 кОм

Максимальная частота кадров

расположенных на нижней части камеры. Используйте фиксирующие винты 12 В пост. тока (от 10,8 до 13,2 В пост. тока) Источник питания Расход энергии от 0 °С до 40 °С Рабочая температура от −20 °C до +60 °C Температура хранения Размеры 🖪 Видеокамера:  $157 \times 164 \times 163$  мм (ш/в/г) (не

> Macca Прибл. 1,4 кг Meнee ±15 градусов от горизонтальной Угол установки поверхности Прилагаемые принадлежности

Адаптер питания переменного тока (МРА-АС1), шнур питания переменного тока (1), потолочный кронштейн (А) (1), потолочный кронштейн (В) (1), трос (1), винт M3×8 (8), штекер VISCA RS-422 (1) Инструкции по безопасности (1), руководство по установке (этот документ) (1 комплект)

включая выступающие части)

олнительные принадлежности Пульт дистанционного управления по ІР-сети RM-IP10

Прилагаемый кабель питания переменного тока предназначен только для этой камеры. Его нельзя использовать для других камер. Конструкция и характеристики могут быть изменены без предварительного

Қазақ тілі цветная видеокамера

Басқалар 12В тұрақты ток (10,8 - 13,2В тұрақты ток) Қуат жеткізу Қуат тұтыну Бейне камера: 157 × 164 × 163 мм (е/б/д) Өлшемдер 🖡 (шығынкы бөліктерді коспағанда) Салмағы

Техникалық сипаттамалары

Көлденең бетке ±15 градустан аз Орнату бурышь Айнымалы ток адаптері (МРА-АС1). Айнымалы Қосымша керек-жарақтар ток қуат сымы (1), Төбе кронштейні (А) (1), Төбе кронштейні (В) (1), Сым арқан (1), Буранда M3×8 (8), VISCA RS-422 коннектор штепселі (1) Қауіпсіздік реттеулері (1), Орнату нұсқаулығы (осы құжат) (1 жинақ)

Шамамен 1.4 кг

Қосымша аксессуарлар ІР қашықтан басқару құрылғысы

삼각대에 카메라 부착

책상에 카메라 설치 카메라를 평평한 면에 올려 놓습니다. 카메라를 경사진 면에 설치해야 하는 경우 이동/기울기 성능을 보장하려면 경사가 ±15도 미만인지 확인하고 떨어지지 않도록 방편을 마련하십시오.

주의점 • 카메라를 운반할 때 카메라 헤드를 잡지 마십시오. • 카메라 헤드를 손으로 돌리지 마십시오. 그러면 카메라가 고장날 수 있습니다.

마운팅 면(ℓ)에서 돌출된 길이가 ❻에 지정된 것과 같은 나사를 삼각대 나사 구멍에 끼우고 일자 드라이버로 나사를 단단히 조입니다.

устройству. Использование других винтов может повредить устройство. 천장이나 선반 등 높은 장소에 카메라를 설치하는 경우 삼각대 나사와 나사 구멍을 사용하여 설치하지 마십시오.

• 천장이나 기타 높은 장소에 기기를 설치할 경우 전문 설치 업체에 맡기십시오. • 높은 장소에 기기를 설치할 경우 장소 및 설치 구성 요소(부속된 액세서리 제외)가 기기와 마운팅 브래킷을 지탱할 수 있을 정도로 견고한지 확인하고 기기를 단단히 설치하십시오. 구성 요소가 견고하지 않으면 기기가 떨어져서 중상을 입을 수도 있습니다. • 기기가 떨어지지 않도록 항상 부속된 와이어 로프를 설치하십시오. • 기기를 높은 장소에 설치한 경우 최소한 1년에 한 번씩 정기 점검을 통해

연결이 느슨해지지 않았는지 확인하십시오. 가능하면 이러한 정기 점검을 더 자주 수행하십시오. 카메라의 촬영 방향을 결정한 다음 배선함에 필요한 구멍을 확인하고 케이블을 연결합니다.

M3 고정 나사 구멍을 사용하여 카메라 설치

등을 통해 천장에 카메라를 부착할 수 있습니다.

단단히 조입니다

확인하십시오.

주의점

천장에 기기 설치

카메라 바닥에 있는 3개의 M3 고정 나사 구멍을 사용하여 카메라를

부착합니다. 마운팅 면( $\ell$ )에서 돌출부 길이가  $\square$ 에 지정된 것과 같은 M3 고정

부속된 천장 브래킷(A, B), 와이어 로프 및 보강 나사를 사용하여 기존 배선함

기기를 설치할 때는 항상 평평한 천장에 설치하십시오. 경사지거나 울퉁불퉁한

천장에 설치해야 하는 경우 설치 장소의 수평 각도가 ±15도 이내인지

나사를 사용합니다. M3 나사를 사용하여 카메라가 평평한 면에 밀착되도록

\_\_\_\_\_ 연결 케이블은 천장 브래킷(A)을 통과할 수 없습니다. 배선용 구멍은 천장에 부착된 기기 뒤쪽의 천장에서 필요합니다

1 와이어 로프를 천장의 배선함에 부착합니다. 배선함의 나사 구멍과 나사(별매)를 사용하여 와이어 로프를 부착합니다.

2 와이어를 배선함에 부착할 수 없는 경우 다음 그림과 같이 천장 브래킷(B)의 위치에 부착합니다. 3 천장 브래킷(B)을 천장의 배선함에 부착합니다.

브래킷의 구멍을 배선함의 구멍에 맞추고 해당 나사(별매)를 사용합니다. 천장 브래킷(B)의 둥근 테두리를 따라 나사 구멍이 배열되어 있습니다. 나중에 이 테두리를 따라 카메라 앞면이 배치됩니다. 카메라를 앞쪽으로 향하게 하고 목표물을 조정하고 단단히 부착합니다.

 $oldsymbol{4}$  3개의 부속된 나사(M3 imes 8)를 사용하여 천장 브래킷(A)을 카메라 밑면에

카메라 바닥의 나사 구멍(M3)을 천장 브래킷의 구멍에 맞추고 브래킷을 카메라에 부착합니다 그림에 나오는 순서대로 한 번에 조금씩만 나사를 조입니다 모든 나사를 끼우고 임시로 적당히 조인 후에 각 나사를 차례로 단단히 조입니다.

조립할 때는 기기에 부속된 나사만 사용하십시오. 다른 나사를 사용하면 기기가 손상될 수 있습니다  $\mathbf{5}$  부속된 나사(M3 imes 8)를 사용하여 천장 브래킷(A)에 와이어 로프를

6 천장 브래킷(A)의 튀어나온 돌출부를 천장 브래킷(B)의 준비된 공간에 끼우고 천장 브래킷(A)을 뒤로 밀어 임시로 부착합니다.

나사(M3 × 8)를 사용하여 카메라를 부착합니다. 8 카메라 뒤쪽의 커넥터에 케이블을 연결합니다.

연결된 케이블의 부하로 인해 문제가 발생하지 않도록 적절한 조치를

7 카메라 앞부분을 위로 밀어 올리면서 위치 ①의 나사부터 3개의 부속된

9 웹 브라우저를 통해 천장 설치 설정과 일치하도록 영상 반전 기능을 변경합니다.

영상 반전 기능 설정이 변경되면 사전 설정이 초기화됩니다. 설치 시

사전 설정에 앞서 영상 반전 기능을 설정하십시오. 자세한 내용은 사용자 가이드를 참조하십시오.

촬상 장치

오디오 압축 형식

1 "설치"의 7단계에서 카메라를 부착하는 데 사용된 3개의 나사를

2 전체 카메라를 천장 쪽으로 누른 상태로 카메라를 앞쪽으로 이동합니다. 고리가 풀리고 카메라를 분리할 수 있습니다.

시스템 비디오 신호 1920×1080p/59.94 (A) / (B)  $1920 \times 1080 \text{p}/29.97$ 1920×1080i/59.94 (SDI 출력만 해당)

 $1280 \times 720 \text{p}/59.94$  $1280 \times 720 \text{p}/29.97$  $1920 \times 1080 \text{p/}50 \text{ (A) / (B)}$  $1920 \times 1080 \text{p}/25$ 1920×1080i/50 (SDI 출력만 해당)  $1280 \times 720 \text{p/}50$  $1280 \times 720 \text{ p}/25$ 

1/2.8 타입 Exmor CMOS

30× (광학), 12× (디지털) f = 4.3 mm(와이드) 에서 129 mm(망원) F1.6 에서 4.7 수평 각도: 63.7° (WIDE 단부) 최소 피사체 거리 10 mm(WIDE 단부) 에서 1,200 mm(TELE 1.4 lux(F1.6, 50 IRE, 고감도 모드 OFF, 30fps) 최저 조도 2.8 lux(F1.6, 50 IRE, 고감도 모드 OFF, 60fps) 0.35 lux(F1.6, 50 IRE, 고감도 모드 ON, 30fps)

내부 동기화

0.7 lux(F1.6, 50 IRE, 고감도 모드 ON, 60fps) 셔터 속도 1/1 에서 1/10.000초(22단계) 비디오 S/N 이동/기울기 액션 이동 최대 이동 속도: 100° /초 기울기 각도: -20°에서 +90° (영상 반전: OFF)

최대 기울기 속도: 90° /초 네트워크 프로토콜 TCP, UDP, ARP, ICMP, IGMP, HTTP, DHCP, DNS, NTP, RTP/RTCP, SNMP 비디오 압축 형식 JPEG/H.264

최대 프레임 속도 JPEG: 30 fps (1920  $\times$  1080) H.264: 60 fps (1920  $\times$  1080) 입력/출력 커넥터 RJ-45(8핀), 10BASE-T/100BASE-TX 자동 LAN 포트 BNC 타임 SDI OUT 커넥터 (SMPTE 292/SMPTE 424M 표준 준거) VISCA RS-422

전원 커넥터 JEITA 타입4(DC IN 12 V) MIC 커넥터 플러그 인 파워 지원(정격 전압: 2.5 V DC) 최대 입력 레벨 -42.2 dBu(6.0 mVrms) 입력 임피던스 4.7 kΩ RCA 커넥터(모노) 최대 입력 레벨 +16.2 dBu(5.0 Vrms)

LINE IN 커넥터 입력 임피던스 50 kΩ 전원 공급 12 V DC (10.8 에서 13.2 V DC)

작동 온도 0 °C 에서 40 °C 보관 온도 -20 °C 에서 +60 °C 비디오 카메라: 157 × 164 × 163 mm (w/h/d) (돌출부 미포함) 약 1.4 kg 수평면에서 ±15도 미만 설치 각도 부속 액세서리

RS-422 커넥터 플러그(1) 안전 수칙(1), 설치 설명서(본 문서)(1세트) 옵션 액세서리 IP 리모컨

부속된 AC 전원 코드는 이 카메라에만 사용됩니다. 다른 카메라에는 사용할 수

http://www.sony.net/

디자인 및 사양은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.

RM-IP10

AC 전원 어댑터(MPA-AC1), AC 전원 코드 (1), 천장 브래킷 (A)(1), 천장 브래킷 (B)(1), 와이어 로프(1), 나사 M3×8(8), VISCA

AAC (64 kbps (16 kHz), 128 kbps (48 kHz))